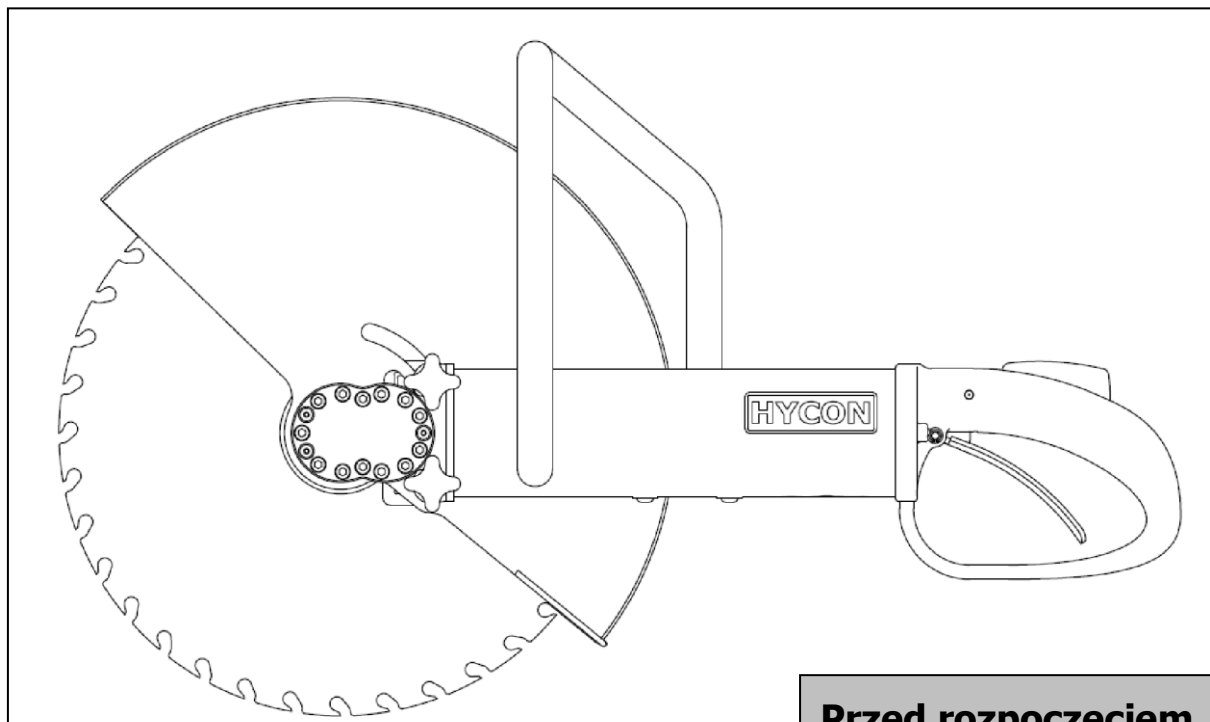


INSTRUKCJA OBSŁUGI



HCS14/16/18 **Przecinarki** **hydrauliczne Premium**

Od numerów seryjnych

14" - 7935

16" - 8480

18" - 8921

Revised 01.08.2017



HYCON A/S

Juelstrupparken 11
DK-9530 Støvring
Denmark

Tel: +45 9647 5200

Fax: +45 9647 5201

Mail hycon@hycon.dk

www.hycon.dk

Przed rozpoczęciem pracy

Dziękujemy za wybranie
przecinarki HYCON.

Aby zapewnić płynne działanie
i długotrwałą wydajność
zalecamy dokładne
przestudiowanie tej
instrukcji obsługi i
zwrócenie szczególnej uwagi
na rozdziały dotyczące

Środków ostrożności

Mamy nadzieję, że będziesz
zadowolony ze swojej nowej
przecinarki hydraulicznej.

Z poważaniem
HYCON A/S

Spis treści

Strona

Środki ostrożności	2
Przepływ oleju i ciśnienie	4
Przydatne informacje dot. obsługi przecinarki hydraulicznej.....	4
Instrukcje Startowe	5
Dane Techniczne	6
Wykres wydajności	7
Wymiary	8
Podłączanie do hydraulicznych źródeł zasilania	9
Serwis i konserwacja	10
Typy oleju	10
EC-Declaration of Conformity	11
Warunki gwarancji	12
Lista części zamiennych	13

Środki ostrożności

- Przeczytaj instrukcję obsługi przecinarki i źródła zasilania hydraulicznego przed jej pierwszym użyciem.
- Używaj przecinarki hydraulicznej zgodnie z lokalnymi przepisami i w dozwolonym czasie pracy.
- Sprawdź przepływ oleju przecinarki hydraulicznej. Przepływ oleju nie może przekroczyć 30 l/min/172 bar dla 14" wersji i 40 l/min/172 barach dla wersji 16" i 18". Proszę spojrzeć na stronę 4. Zbyt duża ilość dostarczonego oleju, może przełożyć się na zwiększenie prędkości tarczy diamentowej, powodując jej uszkodzenie.
- Upewnij się, że tarcza diamentowa została zamontowana prawidłowo i mocno zapięta.
- Używaj zawsze tarcz diamentowych przeznaczonych do ręcznego cięcia i do materiałów ich przeznaczenia.
- Zawsze używaj tarcz w dobrym stanie.
- Przecinarka hydrauliczna HYCON ma fabrycznie zamontowany spust bezpieczeństwa, który nie może być nigdy zdemonstrowany czy modyfikowany.
- Przecinarka hydrauliczna posiada automatyczne zintegrowane zabezpieczenie, które sprawia, że piła zatrzymuje się, gdy zaczyna się tarcza diamentowa. Jednak w przypadku zacięcia, zawsze wyciągnij tarczę z materiału, zanim zaczniesz ponownie ciąć.
- Uruchamiaj przecinarkę tuż przed samym rozpoczęciem cięcia, i zatrzymuj ją jak tylko skończysz ciąć. Nie dopuszczaj do sytuacji, w której przecinarka działa swobodnie w powietrzu bez obciążenia.
- W przypadku poziomego cięcia lub cięcia nad głową, zawsze miej na uwadze spadające kawałki materiału.
- Drobną strumień oleju pod ciśnieniem może przeniknąć przez skórę. Dlatego ważne jest, aby nigdy nie używać palców do sprawdzania wycieków oleju i nigdy nie trzymać twarzy w pobliżu podejrzanych przecieków - zamiast tego należy użyć kawałka kartonu. Jeśli olej przeniknął przez skórę, należy natychmiast uzyskać pomoc medyczną.
- Nigdy nie zostawiaj przecinarki podłączonej do agregatu hydraulicznego.

- Zawsze używaj zatwierdzonych węży. W razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą. Prawdłowo zamontuj węże, aby przecinarka obracała się we właściwym kierunku.
- Operator musi zwrócić szczególną uwagę i zachować ostrożność podczas pracy w trudnych obszarach roboczych, takich jak zbocza i inne niebezpieczne podłoża. Nie sięgaj zbyt daleko za pomocą przecinarki, zawsze zachowuj dobrą postawę i utrzymuj równowagę.
- Operator musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie używania przecinarki lub pracować pod nadzorem wykwalifikowanego instruktora.
- Podczas obsługi przecinarki operator musi zawsze używać okularów ochronnych, zatyczek do uszu, kasku i butów roboczych.
- Nigdy nie używaj przecinarki w pobliżu kabli elektrycznych. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy nie ma ukrytych lub zakopanych kabli.
- Nigdy nie zakładaj luźnej odzieży, ponieważ może zaplątać się w ruchome części piły.
- Kontrola lub czyszczenie przecinarki, zmiana tarczy diamentowej lub odłączenie węży nigdy nie mogą być wykonywane, gdy piła jest podłączona do agregatu, ponieważ niezamierzone uruchomienie przecinarki może spowodować poważne uszkodzenia.
- Zawsze podłączaj węże do przecinarki przed uruchomieniem agregatu. Upewnij się, że wszystkie złączki są szczelne.
- Przecinarki nie można używać, jeśli temperatura oleju przekracza 80 ° C. Praca w wyższych temperaturach może spowodować, że przecinarka będzie się nagrzewać bardziej niż normalnie, a operator może się na niej poparzyć.
- Aby uniknąć wszelkich obrażeń ciała i szkód materialnych, wszelkie naprawy, konserwacje i prace serwisowe muszą być wykonywane wyłącznie przez upoważnione lub odpowiednio przeszkolone osoby.

WAŻNE

- Nieużywana przecinarka zawsze powinna być przechowywana w bezpiecznym i suchym miejscu.
- Zawsze upewnij się, że etykiety i znaki ostrzegawcze są czytelne.
- Zawsze używaj węży, złączek i części zamiennych zalecanych przez HYCON A / S.

- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez doświadczony personel.
- Upewnij się, że wszystkie szybkozłączki zostały wyczyszczone przed podłączeniem.
- Zawsze odłączaj obwód hydrauliczny przed podłączeniem lub odłączeniem przecinarki. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia szybkozłączy lub przegrzania układu hydraulicznego.

Przepływ oleju i ciśnienie

Twoja nowa przecinarka HYCON została skonstruowana do pracy przy określonym przepływie oleju, ciśnieniu roboczym i ciśnieniu maksymalnym. Zbyt wysoki przepływ oleju i / lub zbyt wysokie ciśnienie powoduje przeciążenie przecinarki, co oznacza, że żywotność nowego narzędzia HYCON nie będzie zgodna z oczekiwaniami, a koszty serwisowania i naprawy będą zbyt wysokie.

Ważne jest, aby sprawdzić, czy przecinarka nie jest dostarczona z przepływem oleju przekraczającym jej pojemność konstrukcyjną, czy ciśnienie robocze jest prawidłowe i czy maksymalne dopuszczalne ciśnienie nie jest przekroczone.

Na stronie 6 znajdują się dane techniczne, a na stronie 9 znajduje się przewodnik dotyczący podłączania do źródeł zasilania hydraulicznego i sposobu zapewnienia, że przecinarka nie jest przeciążona.

Przydatne informacje dot. obsługi przecinarki hydraulicznej

Przecinarka HYCON to kompaktowe narzędzie o doskonałej wydajności. Na rynku nie ma innych przecinarek o wyższej wydajności w stosunku do rozmiaru. Jest to idealne narzędzie do cięcia wszystkich rodzajów betonu, ścian z cegły, asfalt itp.

Przecinarkę można zamontować w wózku HYCON, ale najczęściej służy do ręcznego cięcia. Jest to możliwe tylko dzięki automatycznej funkcji bezpieczeństwa, która sprawia, że przecinarka zatrzymuje się natychmiast, gdy tarcza się zatnie.

Przecinarka posiada dwa uchwyty dla optymalnego komfortu operatora.

Piła jest odporna na wodę i może pracować we wszystkich środowiskach pracy, nadaje się nawet do cięcia pod wodą.

Przecinarkę można również podłączyć do koparek i innych maszyn. Zalecamy stosowanie rozdzielacza przepływu oleju HYCON, który chroni przed zbyt wysokim przepływem oleju, zbyt wysokim ciśnieniem i rotacją wsteczną. Patrz strona 9.

Przecinarka jest przeznaczona zarówno do cięcia na sucho, jak i na mokro. Zazwyczaj najlepszy wynik uzyskuje się przez cięcie na mokro, ponieważ jednocześnie chłodzimy tarczę i usuwamy urobek. Ponadto, zużycie tarczy jest w tym przypadku najmniejsze.

Wartości użytkowe Twojej przecinarki HYCON są liczne i będziesz zadowolony z inwestycji.

Instrukcje startowe

START

- Zamontuj tarczę diamentową
 - Podłącz węże – wyczyść szybkozłączki przed podłączeniem. Podłącz źródło wody.
 - Ustaw źródło zasilania w pozycji "ON".
 - Znajdź dobrą podstawę do cięcia.
- Aktywuj spust bezpieczeństwa, naciśnij dźwignię spustu w kierunku uchwytu i uruchom piłę.
- Zaczynij od ustawienia tarczy w kierunku materiału. Po stopniowym wycięciu rowka dociśnij tarczę w kierunku materiału i przetnij.
 - Ważne jest, aby dopływ wody był stabilny i wystarczający, ponieważ chłodzi ona tarczę, usuwa urobek i gwarantuje najlepszy wynik przy jak najmniejszym zużyciu tarczy.

STOP

- Wyjmij tarczę z materiału i puść dźwignię spustu.
- Ustaw źródło zasilania na „OFF” i odłącz zasilanie wodą.

Dane techniczne

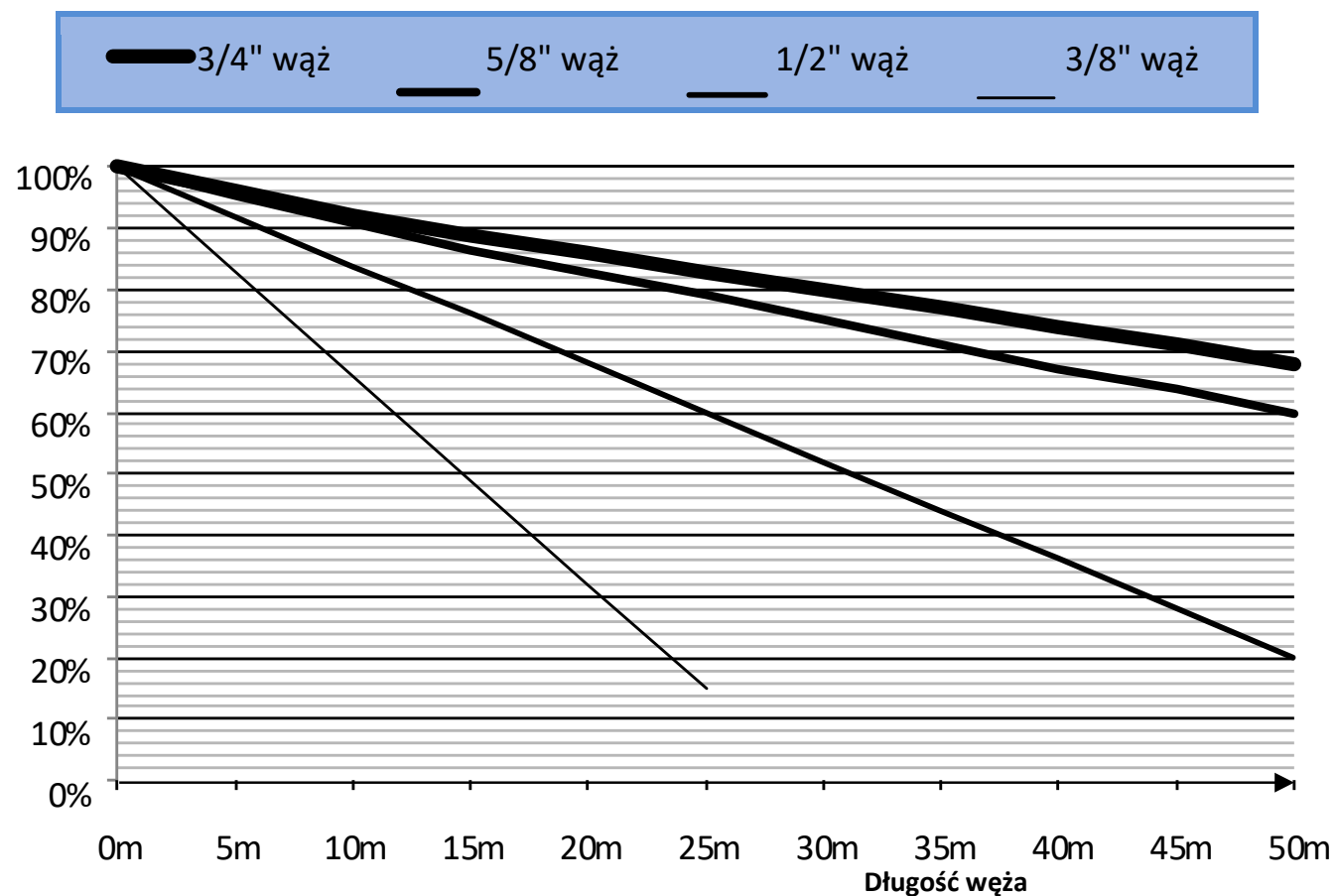
	Przecinarka 14"	Przecinarka 16"	Przecinarka 18"
Masa bez węży i tarczy	7.4 kg	7.8 kg	8.1 kg
Przepływ oleju	20-30 l.p.m.	20-40 l.p.m.	20-40 l.p.m.
Nominalne ciśnienie robocze	120 bar	120 bar	120 bar
Zawór ograniczający ciśnienie na źródle zasilania	Max. 172 bar	Max. 172 bar	Max. 172 bar
Max. ciśnienie zwrotne	40 bar	40 bar	40 bar
Max. temperatura oleju	80° C	80° C	80° C
Ilość obrotów (@150 bar) Ilość obrotów (bez obciążenia)	2400-3600 obr/min 2600-3800 obr/min	1800-3600 obr/min 2000-3900 obr/min	1400-2900 obr/min 1500-3100 obr/min
Prędkość obwodowa	47-70 m/s	41-80 m/s	36-73 m/s

Rozmiar tarczy	ø350-ø360 mm	ø400-ø410 mm	ø450-ø460 mm
Rozmiar otworu mocującego tarczy	ø25.4 mm	ø25.4 mm	ø25.4 mm
Głębokość cięcia	137 mm	162 mm	187 mm
Moc wyjściowa @ 150 bar	5.79 kW	7.6 kW	7.6 kW
Poziom wibracji (m/sec²)	< 2.5	< 2.5	< 2.5

Wykres wydajności

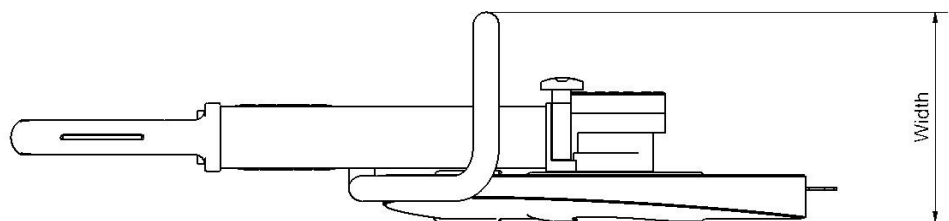
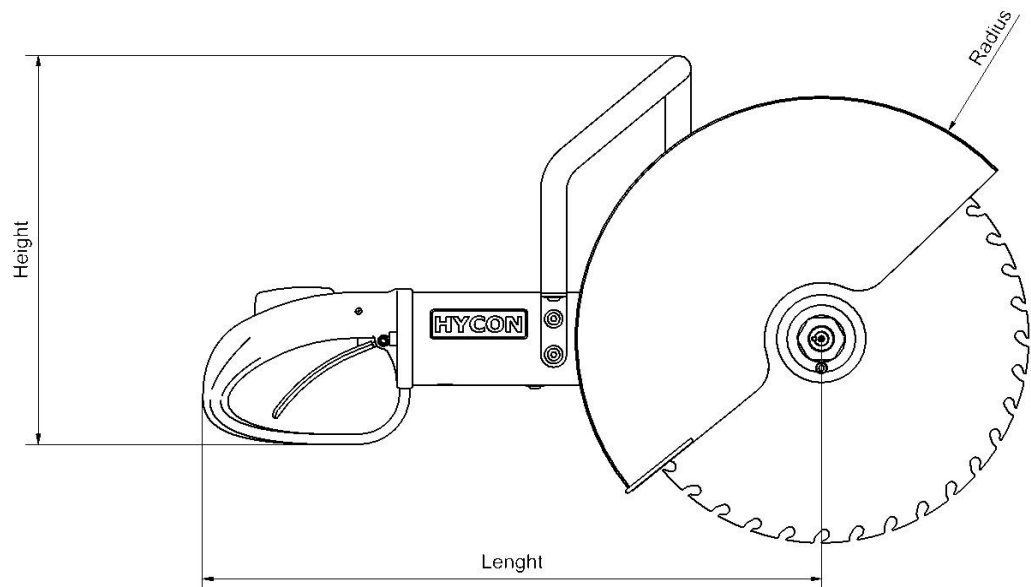
HCS14/HCS16/HCS18 Przecinarka hydrauliczna

Utrata wydajności przy różnych długościach węży:



Ciśnienie z agregatu: 150 bar., Przepływ: 30 l/min., zerowa wysokość, 2 komplety szybkozłączek na 10 m węża.

Wymiary



Narzędzie	L mm	H mm	W mm	Promień mm
Przecinarka 14"	596	370	205	187
Przecinarka 16"	596	380	205	215
Przecinarka 18"	596	380	205	237

Podłączanie do hydraulicznych źródeł zasilania

Przecinarkę można połączyć z różnymi źródłami zasilania hydraulicznego, takimi jak koparki, ciężarówki, ładowarki, ciągniki itp., A także agregaty hydrauliczne HYCON, których konstrukcja zapewnia, że nowe przecinarki HYCON spełnią oczekiwania.

Ważne jest, aby przecinarka nie była poddawana przepływowi oleju i ciśnieniu roboczemu przekraczającemu możliwości konstrukcyjne. W razie wątpliwości należy odnieść się do tabliczki znamionowej na urządzeniu.

Sprawdzić zasilanie olejem i ciśnienie robocze za pomocą sprzętu testowego. Sprzęt pomiarowy powinien zawierać manometr, przepływomierz i zawór do regulacji ciśnienia.

Upewnij się, że:

- przepływ oleju nie jest zbyt wysoki
- Ciśnienie robocze nie jest zbyt wysokie
- Ciśnienie zwrotne nie jest zbyt wysokie
- zawór bezpieczeństwa nie jest ustawiony powyżej 172 barów
- wewnętrzna średnica węży jest wystarczająca (min. 1/2")
- wszystkie szybkozłączki są w porządku
- źródło zasilania jest wyposażone w filtr oleju min. 25 mikronów

Węże o zbyt małej średnicy wewnętrznej i / lub złączach wadliwych powodują, że przecinarka pracuje z nieprawidłowym ciśnieniem roboczym.

Twój dealer może ci pomóc to sprawdzić.

Jeśli parametry wyjściowe źródła zasilania są zbyt wysokie:

- źródło zasilania musi być ustawione do prawidłowych wartości
- lub możesz zamontować rozdzielacz przepływu oleju HYCON, aby zabezpieczyć przecinarkę przed przeciążeniem
 - lub możesz wybrać jeden z naszych agregatów hydraulicznych HYCON. Twój dealer może pomóc Ci w wyborze odpowiedniego agregatu.

W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą lub firmą HYCON A / S.

Serwis i konserwacja

Serwis/Konserwacja	Codziennie	Co tydzień	Co rok
Sprawdź szybkozłączki i wyczyść je dokładnie	X		
Sprawdź węże	X		

NB. Podczas serwisowania / naprawy ważne jest prawidłowe zamontowanie węży.

Typy oleju

Przecinarka HYCON wykorzystuje standardowy olej hydrauliczny, tj. wszystkie rodzaje oleju mineralnego i oleju biodegradowalnego, które spełniają następujące wartości:

Zalecana lepkość	20-40 cSt
Dopuszczalna lepkość	15-1000 cSt
Wskaźnik lepkości	Min. 100
Zakres temperatury	-20° to +70° C

W przypadku stosowania oleju biodegradowalnego zalecamy stosowanie oleju na bazie rzepaku. Inne rodzaje oleju mogą być agresywne w stosunku do uszczeltek. Jeśli masz wątpliwości, zapytaj swojego dealera.



EC-Deklaracja zgodności

Juelstrupparken 11

DK-9530 Støvring

HYCON A/S

Denmark

Tel: +45 9647 5200

Fax: +45 9647 5201

Mail hycon@hycon.dk

www.hycon.dk

Niniejszym potwierdzamy, że **przecinarki HCS14, HCS16 & HCS18**

Od numerów seryjnych:

14" - 7935

16" - 8480

18" - 8921

Są wyprodukowane zgodnie z dyrektywą EC 2006/42/EC.

HYCON A/S

Juelstrupparken 11

DK-9530 Støvring

Denmark

Lars Melgaard

Production Manager

31.07.2015

Warunki gwarancji

Udzielamy 12 miesięcy gwarancji od pierwszej daty uruchomienia - nie więcej jednak niż 18 miesięcy od daty dostawy.

Gwarancja dotyczy usterek, które mogą być związane z błędami konstrukcyjnymi i produkcyjnymi.

Usterki spowodowane nieprawidłową obsługą, nieprawidłowym serwisem, brakiem konserwacji lub tym podobnymi nie będą akceptowane jako gwarancja.

Gwarancja obejmuje części niezbędne do naprawy oraz sugerowany średni czas potrzebny na naprawę.

Aby uzyskać więcej informacji na temat gwarancji, skontaktuj się z lokalnym dealerem.

SAR-POL
MASZYNY DROGOWE I BUDOWLANE

60-105 Poznań, ul. Kopanina 29

Tel. +48 61 832 40 34 fax +48 61 832 92 05

sarpol@sarpol.pl | www.sar-pol.eu